

Zmluva o dielo a licenčná zmluva č. 721-2024

uzatvorená podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov a § 65 až § 73 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona, a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších právnych predpisov (Autorský zákon)

Zmluvné strany:

1. Bratislavská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR
zastúpený: Ing. Nina Erneker, predseda predstavenstva
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
zapísaný: Register MCRaŠ SR 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
kontaktný mail: foltyrn@visitbratislava.com
(ďalej len „BTB“)

a

2. Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislava
sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava,
zastúpený: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
kontaktný mail: bkis@bkis.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

1. Preambula

BTB je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy.

Poskytovateľ je organizáciou hlavného mesta SR Bratislava. Jednou z jeho hlavných úloh je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Poskytovateľ je organizátorom Podujatí s pracovným názvom „17.november – výročie

nežnej revolúcie“, ktoré sa uskutoční dňa 17.11.2024, „Bratislavský Silvester“, ktoré sa uskutoční dňa 31.12.2024, „Bratislavské fašiangy“, ktoré sa uskutoční dňa 1.3.2025 a „Výročie Slovenského štátu“, ktoré sa uskutoční dňa 14.3.2025 (ďalej spolu aj ako „Podujatia“). Podujatia prinášajú pestrú ponuku kultúrneho programu na území celej Bratislavy s vysokou kvalitou a medzinárodným presahom v oblasti kultúry, ale aj histórie.

Cieľom BTB je prispieť k zvýšeniu kvalitatívnej úrovne Podujatí a tým podporiť príjazdový cestovný ruch v destinácii Bratislava, navýšenie počtu návštevníkov destinácie a predĺženie ich pobytu v destinácii.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z. z. poskytuje Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR oblastným organizáciám nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu vrátane podpory podujatí. BTB je Partnerom Podujatí s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu SR.

2. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vyhotoviť a dodať BTB elektronickú formu grafického obsahu na LED projekciu počas Podujatí (ďalej spoločne aj ako „dielo“).

2.2. Z pohľadu graficko – vizuálneho riešenia diela poskytovateľ navrhne, resp. predloží BTB:

a) LED obsah na podujatie 17. november:

- Autentické audiovizuálne záznamy STVR a SFÚ;
- Autentické fotozábery plagátov z Nežnej revolúcie;
- Strihačské práce
- 4 hodiny záznamu, formát 1080p50, 4.3, kodek H264, kontajner MOV alebo MP4;

b) LED obsah na podujatie Bratislavský Silvester:

- Vizuálne pútavý obsah symbolizujúci odpočítavanie príchodu Nového roka;
- Finálne video v dĺžke 3-5 min.;
- Formát 1080p50, 4.3, kodek H264, kontajner MOV alebo MP4;

c) LED obsah na podujatie Bratislavské fašiangy 2025:

- koncept aplikácie, vytvorenie virtuálnej fašiangovej fotosteny – LED obrazovka rozmerov 1,5m x 3m, na ktorej si bude možné vytvoriť vlastnú masku s výberom z rôznych virtuálnych doplnkov;
- HW požiadavky: PC, dotyková obrazovka, sokel;
- Video bez časového odhadu, Formát 1080p50, 4.3, kodek H264, kontajner MOV alebo MP4;

d) LED obsah na podujatie Výročie vzniku Slovenského štátu:

- koncept aplikácie, vytvorenie animácie na LED obrazovku 2,5m x 8m, znázorňujúcej deportácie počas obdobia Slovenského štátu;
- Finálne video v trvaní 2-4 min, formát 2048px768p, p50, kodek H264, kontajner MOV alebo MP4.

- 2.3. Plnenie poskytovateľa zahŕňa programové a hardvérové zabezpečenie funkcionality navrhnutého LED obsahu.
- 2.4. BTB sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy podklady v elektronickej forme na účely vytvorenia diela. Poskytovateľ sa zaväzuje pri vyhotovovaní diela zabezpečiť jeho kreatívne spracovanie v súlade s požiadavkami BTB.
- 2.5. Jednotlivými časťami diela sa rozumejú plnenia poskytnuté z pohľadu graficko – vizuálneho riešenia na účely programového zabezpečenia funkcionality a celkového umeleckého stvárnenia podľa požiadaviek BTB na jednotlivé podujatia.
- 2.6. Predmetom zmluvy je aj súhlas poskytovateľa udeliť BTB licenciu v rozsahu čl. 5. tejto zmluvy.
- 2.7. BTB sa zaväzuje riadne a včas vyhotovené, resp. upravené a dodané dielo prevziať a zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú cenu podľa ustanovení tejto zmluvy.
- 2.8. Súčasne je predmetom tejto zmluvy záväzok BTB použiť dielo spôsobom a v rozsahu udelennej licencie a zaplatiť poskytovateľovi za vyhotovenie a dodanie diela dohodnutú zmluvnú cenu.
- 2.9. Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať majetkové práva k prípadným grafickým prvkom, resp. k ostatným obrazovým podkladom obsiahnutým v diele, ktoré mu neposkytlo BTB. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že disponuje majetkovými právami k dielu, resp. že má právo udeľovať licenciu na použitie diela podľa tejto zmluvy. V prípade, ak by sa tieto tvrdenia ukázali ako nepravdivé, poskytovateľ zodpovedá za všetky škody a iné uplatňované nároky tretích osôb voči BTB.

3. Účel a spôsob použitia diela

- 3.1. BTB je oprávnená používať dielo, resp. jeho časť, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona pre svoje potreby, najmä, nie však výlučne jeho zverejnením vo forme elektronickej (LED projekcia), ale prípadne aj printovej, vrátane zverejnenia na webe BTB a sociálnych sieťach v súvislosti s podujatiami, ktoré sú uvedené v čl. 1. tejto zmluvy.
- 3.2. BTB je oprávnená použiť dielo všetkými spôsobmi uvedenými v ustanovení § 19 Autorského zákona, najmä, nie však výlučne na:
 - a) Spracovanie diela,
 - b) Spojenie diela s inými dielami,
 - c) Zaradenie diela do databázy,
 - d) Vyhotovenie rozmnožením diela bez obmedzenia počtu rozmnožení v printovej a elektronickej forme,
 - e) Použitie diela na verejnosti verejným vykonaním, vystavením a verejným prenosom.
- 3.3. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, aby BTB bolo oprávnené udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v elektronickej a prípadne aj printovej podobe (**sublicencia**).

4. Termín a spôsob plnenia predmetu zmluvy

- 4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vytvoriť Dielo v súlade s pokynmi BTB.

- 4.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať BTB časť diela na podujatie 17. november v lehote do **14.11.2024** a na všetky ostatné podujatia v lehote do **20.12.2024** spolu s podpísaným preberacím protokolom, ktorý pripraví poskytovateľ. Dodaniu diela musí predchádzať odsúhlasenie diela BTB. BTB si vyhradzuje právo vyjadriť sa k obsahovej stránke a graficko – vizuálnemu spracovaniu diela. Poskytovateľ je povinný na základe pripomienok BTB tieto rešpektovať a zapracovať. BTB predloží svoje vyjadrenie, alebo pripomienky k návrhu diela bez zbytočného odkladu od jeho doručenia na posúdenie. BTB prevezme dielo až po zohľadnení všetkých pripomienok.

5. Licencia

- 5.1. Poskytovateľ týmto udeľuje BTB výhradnú licenciu na použitie diela. Licencia sa udeľuje na dobu bez časového obmedzenia a to odo dňa odovzdania diela, resp. jeho časti.
- 5.2. Použitie diela podľa týchto licenčných podmienok je zmluvnými stranami dohodnuté bez územného vymedzenia a bez vymedzenia počtu kusov rozmnožení v elektronickej alebo tlačenej forme a počas doby trvania udelennej licencie k dielu.
- 5.3. Odplata za udelenie licencie je zahrnutá v zmluvnej cene.

6. Zmluvná cena a platobné podmienky

- 6.1. BTB sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za dielo zmluvnú cenu vo výške **15.000,-EUR s DPH**. BTB neposkytuje zálohy alebo preddavky na vyhotovenie a dodanie diela.
- 6.2. Zmluvná cena podľa bodu 6.1. tejto zmluvy zahŕňa aj odplatu za plnenia podľa čl. 2., bod 2.3. a 2.6. tejto zmluvy.
- 6.3. Právo poskytovateľa žiadať úhradu zmluvnej ceny vzniká po odovzdaní a prevzatí diela na všetky podujatia v súlade s čl. 4 tejto zmluvy.
- 6.4. Zmluvná cena bude uhradená poskytovateľovi bezhotovostným prevodom na bankový účet uvedený na prvej strane tejto zmluvy do 10 dní odo dňa riadneho a včasného odovzdania diela na základe faktúry spolu s podpísaným preberacím protokolom. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa ust. § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ust. § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a prílohy v zmysle tejto zmluvy, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie alebo doplnenie. Nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť až po doručení novej faktúry BTB.
- 6.5. V zmluvnej cene podľa tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú poskytovateľovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, BTB neposkytuje poskytovateľovi náhradu cestovných a akýchkoľvek iných výdavkov spojených vyhotovením diela a s poskytnutím licencie.

7. Zodpovednosť za škodu

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných podmienok, ktoré by niektorej zo zmluvných strán spôsobili škodu, budú postupovať v zmysle príslušných právnych predpisov.

8. Zmluvné sankcie

- 8.1. V prípade omeškania poskytovateľa s odovzdaním diela v lehote podľa čl. 3. tejto zmluvy vzniká BTB právo uplatniť voči poskytovateľovi zákonný úrok z omeškania zo zmluvnej ceny podľa tejto zmluvy.
- 8.2. Poskytovateľ má voči BTB nárok na uplatnenie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny podľa tejto zmluvy za každý deň omeškania s úhradou zmluvnej ceny v lehote podľa čl. 5. tejto zmluvy.

9. Spôsob zániku zmluvy

- 9.1. Platnosť zmluvy môže zaniknúť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením zmluvnej strany od zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.2. BTB je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy ak:
- a) poskytovateľ poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy, najmä ak neodovzdá dielo v dohodnutom termíne a ani v dodatočnej 5 dňovej lehote poskytnutej BTB,
 - b) dielo nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; v prípade, že sa jedná o odstrániteľné nedostatky, BTB je oprávnené odstúpiť od zmluvy len ak ich poskytovateľ neodstráni v 5 dní,
- 9.3. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť len za predpokladu, že BTB poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 9.4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody.

10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona, ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 10.3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 10.4. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k zmluve.
- 10.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 10.6. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 10.7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží BTB a jedno vyhotovenie obdrží poskytovateľ.
- 10.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa2024

V Bratislave dňa2024

Za Organizátora:

Za Partnera:

Miesto: Bratislava
Dátum:

Miesto: Bratislava
Dátum:

Organizátor:
Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

Partner:
Bratislavská organizácia cestovného ruchu

Mgr. Katarína Hulíková,
riaditeľka

Ing. Nina Erneker,
predseda predstavenstva

Mag. Martin Volek, MBA, PhD.
podpredseda predstavenstva